



MI20 *Touch*
MI40 *Touch*

Uživatelský manuál

Obsah

Úvod	3
Bezpečnostní pokyny	3
Popis a základní informace	4
Obsah balení	4
Komponenty	5
Hluk	5
Instalace a spuštění	5
Instalace zásobníku kávových zrn	6
Zapojení do elektřiny	6
Příprava mlýnku k použití	6
Nastavení hrubosti mletí pomocí otočného mechanismu	8
Mikrometrické nastavení mletí	8
Polohování držáku portafiltru	8
Programování a menu	9
Výběr dávky (Hlavní menu)	9
Výběr typu dávkování (menu DTS)	9
Menu Heslo	10
Menu Časovač	11
Menu počítadlo dávek	11
Menu Datum a čas	11
Menu Přizpůsobení	11
Menu přizpůsobení – loga	12
Menu přizpůsobení - spořiče obrazovky	12
Menu přizpůsobení - Barvy	12
Nahrávání obrázků	13
Nahrávání obrázků pro nahrazení loga	13
Nahrávání obrázků pro použití jako spořiče obrazovky	13
Čištění a skladování	13
Skladování	14
Řešení potíží	14
Likvidace	14

Úvod

Tento manuál je nedílnou součástí produktů Macap MI20 Touch a MI40 Touch. Prosíme o uložení tohoto návodu tak, aby byl vždy k dispozici všem osobám, které mlýnek používají nebo s ním jakkoliv manipulují. Prodejce ani distributor nenesou zodpovědnost za jakékoliv škody vzniklé v důsledku jednání rozporujícího s pokyny tohoto manuálu.

Výrobce si rezervuje právo tento manuál měnit bez předchozího upozornění. Pro získání aktuální verze manuálu v českém jazyce kontaktujte prodejce.

Prodejce ani výrobce nenesou zodpovědnost za:

- škody vzniklé nesprávným používáním mlýnku
- škody vzniklé používáním mlýnku neautorizovanými osobami
- škody vzniklé v důsledku defektů elektrické sítě
- škody vzniklé v důsledku zanedbání údržby mlýnku
- škody vzniklé v důsledku úprav jakýchkoliv částí mlýnku
- škody vzniklé v důsledku použití neoficiálních náhradních dílů
- škody vzniklé v důsledku použití nekompatibilních náhradních dílů
- škody vzniklé nedodržením bezpečnostních regulací

Mlýnek musí být při přepravě vždy správně zajištěn a může být přepravován pouze ve stojící poloze. Fyzická manipulace s mlýnkem musí být prováděna tak, aby nedošlo ke zranění osob ani zvířat. Mlýnek musí být před přemístěním vždy odpojen z elektrického proudu.

Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení mlýnku či jeho částí
- škody způsobené neautorizovanými úpravami nebo opravami
- škody způsobené nesprávným zacházením

Bezpečnostní pokyny

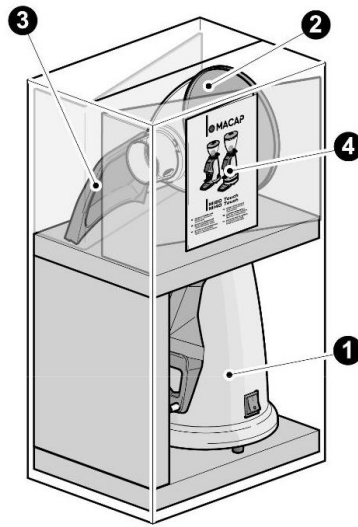
- Mlýnek musí být umístěn na stabilním, rovném, suchém povrchu, kde nehrozí riziko jeho převrnutí.
- Mlýnek musí být umístěn v uzavřené místnosti o minimální teplotě 5 °C a maximální vlhkosti vzduchu 70%.
- Mlýnek nesmí být nikdy vystaven vlhkosti nebo venkovním podmínkám
- Používání mlýnku a manipulace s mlýnkem jsou povoleny pouze osobám, které si důkladně pročetly tento manuál
- Na krabici obsahující mlýnek nesmějí být pokládány žádné těžké předměty.
- Při skladování musí být mlýnek uložen v suché místnosti o minimální teplotě 1 °C a předtím správně pročištěn a zabalen (viz kapitola Skladování).
- V případě havarijních situací jako je požár musí být mlýnek odpojen z elektřiny, pokud je bezpečné tak učinit.
- V případě jakéhokoliv podezření na nesprávné fungování mlýnku (například přehřívání) musí být mlýnek bezodkladně předán k revizi autorizovanému servisnímu středisku.
- V případě poškození napájecího kabelu nebo jiných komponentů musí být ke kontrole povolán autorizovaný servisní technik a mlýnek nesmí být zapnut.
- Výměna kabelů nebo jakýchkoliv jiných elektrických částí je povolena pouze autorizovaným osobám.
- Mlýnek může být připojen pouze do elektrických obvodů, které jsou chráněny pojistným mechanismem; používání mlýnku je povoleno pouze v souladu se všemi bezpečnostními normami země, ve které se nachází.
- Mlýnek může být připojen pouze do elektrického obvodu pod kompatibilním elektrickým napětím (viz štítek na spodní straně mlýnku).
- Mlýnek je určen výhradně pro mletí pražených kávových zrn. Použití k jakýmkoliv jiným účelům je zakázáno.
- Mlýnek ani žádné jeho komponenty nesmí přijít do styku s vodou, pokud je mlýnek zapnutý.
- Napájecí kabel nesmí být viditelně ohnutý nebo pokroucený.
- Mlýnek nesmí být používán ve vlhkém prostředí.

- Mlýnek nesmí být vystaven venkovním podmínkám jako jsou příliš vysoké či nízké teploty, sluneční záření, sněžení atd.
- Manuální údržba mlýnku musí být prováděna pouze tehdy, pokud byl mlýnek odpojen z elektrického proudu a ponechán k úplnému vychladnutí.
- Mlýnek může být obsluhován osobami se sníženými kognitivními, tělesnými nebo mentálními schopnostmi, pouze však za přísného dozoru proškolených plnoletých osob bez snížených kognitivních, tělesných nebo mentálních schopností.
- Mlýnek je určen pouze k profesionálnímu užití kvalifikovanými, proškolenými osobami. Mlýnek není určen k domácímu použití.
- Je zakázáno mlýnek mýt parou či tryskající vodou. Mlýnek je povoleno čistit pouze měkkými materiály bez použití abrazivních čistících prostředků (viz kapitola čištění). Mlýnek je bezpečné používat pouze za předpokladu správné údržby.
- Pracovní oblast, ve které je mlýnek používán, musí splňovat všechny hygienické a bezpečnostní normy dané země a musí být zajištěn proti vstupu nepovolaných osob.

Popis a základní informace

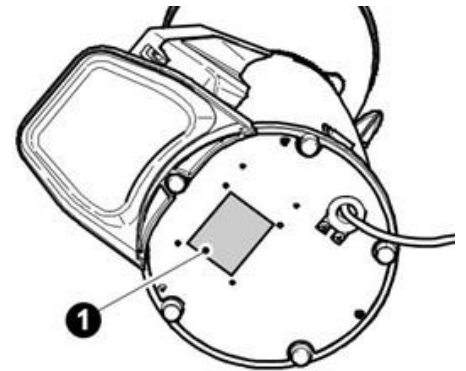
Obsah balení

- 1 Mlýnek
- 2 Zásobník kávových zrn s bezpečnostní vložkou
- 3 Podložka
- 4 Uživatelský manuál



Technická data mlýnku jsou uvedena na technickém štítku na spodní části přístroje (fig_3.0) (1). Po vybalení je nutné se ujistit, že balení obsahuje všechny výše uvedené položky a že mlýnek se všemi jeho komponenty nejeví známky poškození nebo manipulace.

Originální balící materiály mlýnku je doporučeno uschovat mimo dosah dětí a ponechat si je pro případ reklamace v záruční době.



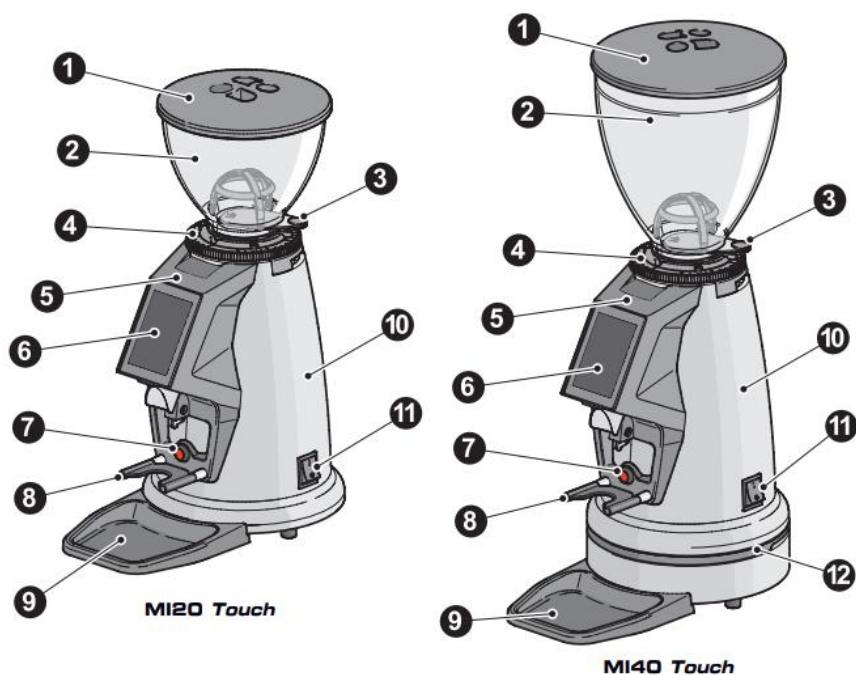
fig_3.0

Mlýnek je určen pro komerční použití v kavárnách, restauracích a hotelech. Mlýnek není určen k nepřetržitému chodu nebo k použití v domácnostech.

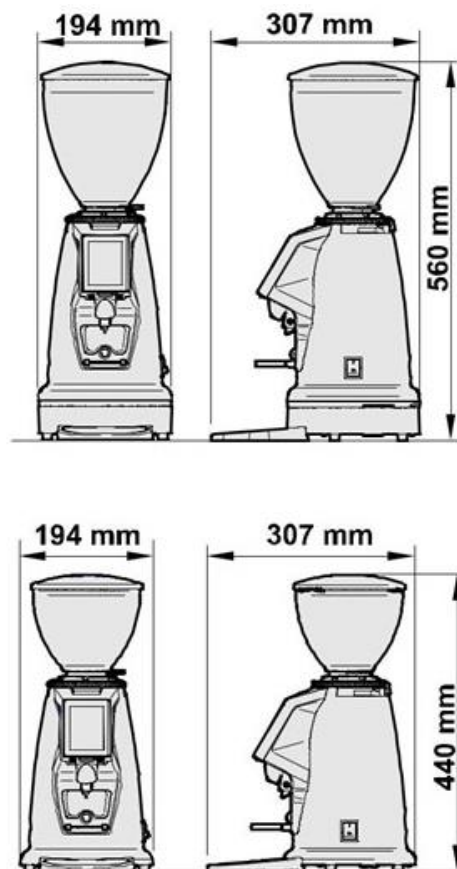
Technické specifikace		
Model	MI40 Touch	MI20 Touch
Dávkování	běžné, dvojitě, trojitě, čtyřnásobné, kontinuální	
Typ vidlice a držáku filtru	Standardní	Standardní
Průměr mlecích kamenů	Ø65 mm	Ø58 mm
Napětí	220-230V 50-60 Hz / 110V 60 Hz	
Příkon	480 W	300 W
Rozměry	194x307x560 mm	194x307x440 mm
Objem zásobníku kávy	1,2 kg	0,5 kg
Hmotnost (s prázdným zásobníkem)	8,9 kg	7,5 kg

Komponenty

1. Kryt zásobníku kávových zrn
2. Zásobník kávových zrn
3. Bezpečnostní vložka
4. Otočný mechanismus pro nastavení hrubosti mletí
5. Horní plát
6. Dotykový displej
7. Tlačítko start
8. Vidlicovitý držák filtru
9. Podložka
10. Tělo přístroje
11. Napájecí spínač
12. Ventilační zdířka (pouze model MI40 Touch)



Rozměry:



fig_3.1

Hluk

Mlýnek při chodu vydává hluk o maximální síle 72 ± 3 dB.

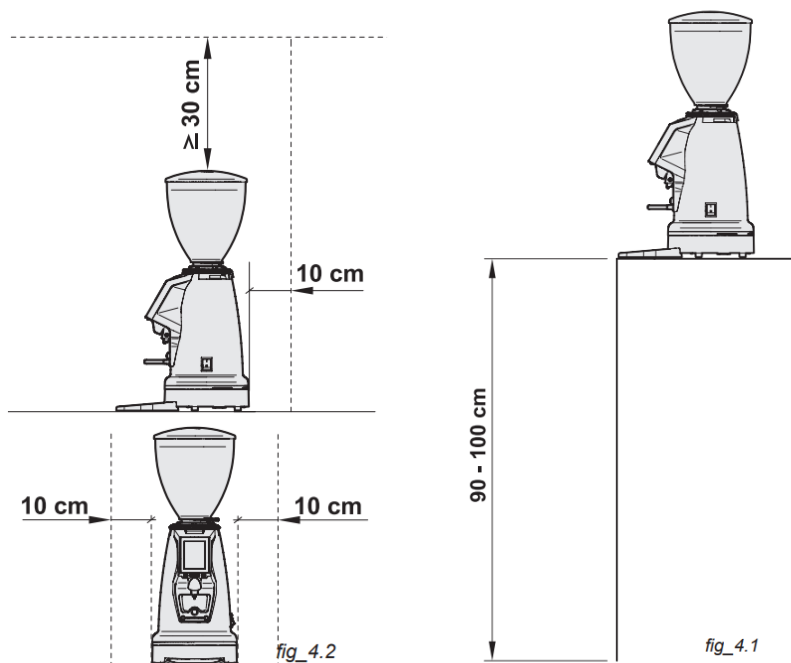
Instalace a spuštění

Instalace může být provedena výhradně kvalifikovaným servisním technikem. Instalace musí proběhnout v souladu s bezpečnostními nařízeními země, kde je prováděna, a současně v souladu s pokyny v tomto manuálu.

Doporučená minimální výška základny mlýnku činí 90-100 cm počínaje podlahou (fig_4.1)

Prázdný prostor okolo mlýnku musí činit alespoň 10 cm vertikálně a 30 cm horizontálně (fig_4.2).

Nedodržení tohoto pokynu může vést k přehřívání důsledkem nedostatečné ventilace a nemožnosti provádění údržby.



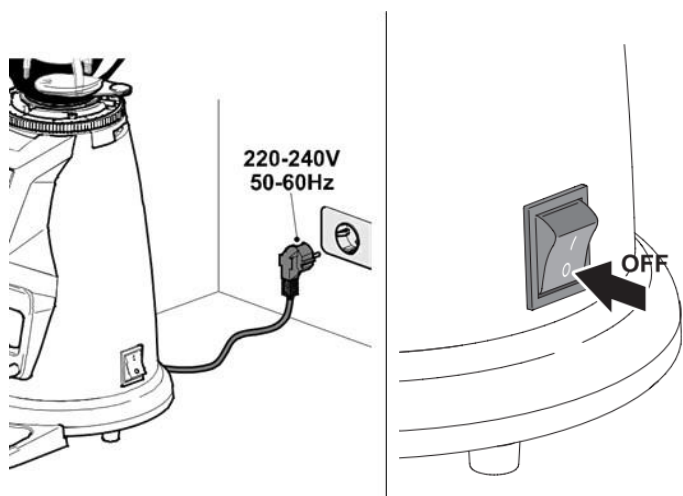
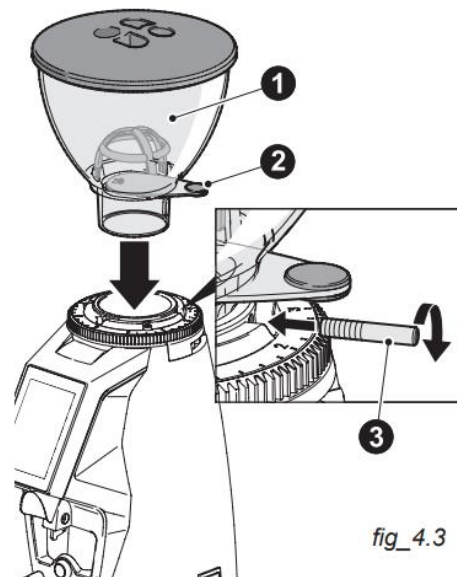
fig_4.2

fig_4.1

Instalace zásobníku kávových zrn

Upozornění: před instalací je nutné zásobník a jeho víko pečlivě omýt vodou s neabrazivním čisticím prostředkem určeným k mytí předmětů přicházejících do styku s potravinami.

Umístěte zásobník (1) tak, jako znázorněno na obrázku (fig_4.3) - bezpečnostní vložka (2) musí být zasunutá. Poté zásobník zajistěte bezpečnostním šroubem (3).



fig_4.5

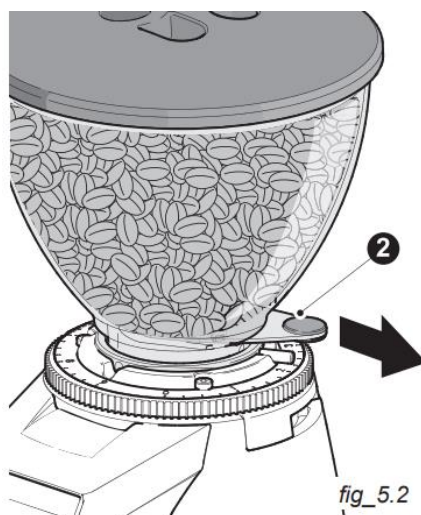
fig_4.4

Zapojení do elektřiny

Zkontrolujte, zda je napájecí spínač v pozici 0 (fig_4.4). Pokud to je v souladu s pokyny v kapitole bezpečnostními pokyny, můžete nyní mlýnek připojit do elektrického proudu (fig_4.5). V případě přílišné délky kabelu jej zajistěte tak, aby bylo eliminováno riziko náhodného zakopnutí či zachycení okolních osob o kabel.

Příprava mlýnku k použití

Odpojte víko zásobníku na kávová zrna a naplňte jej kávovými zrny (fig_5.1). Poté zásobník opět zavřete. Následně zatáhněte za bezpečnostní vložku, aby došlo ke vpuštění kávových zrn do mlecího mechanismu (fig_5.2). Nastavte požadovanou hrubost mletí točením otočného mechanismu (fig_5.3).

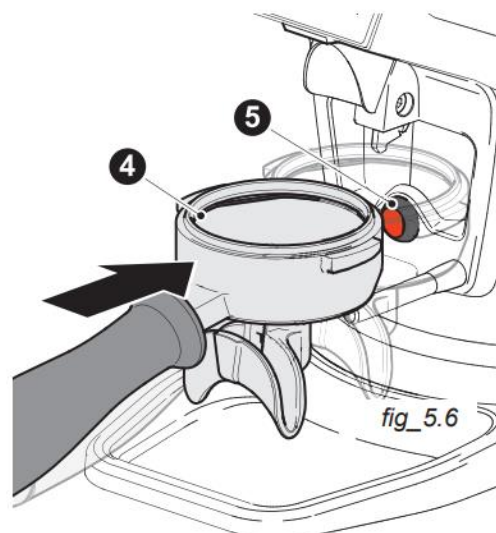
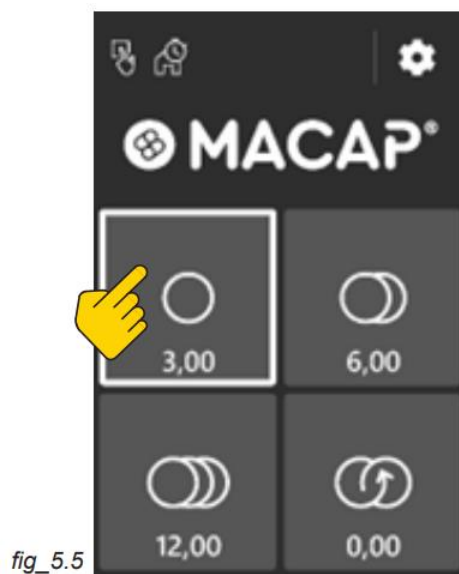
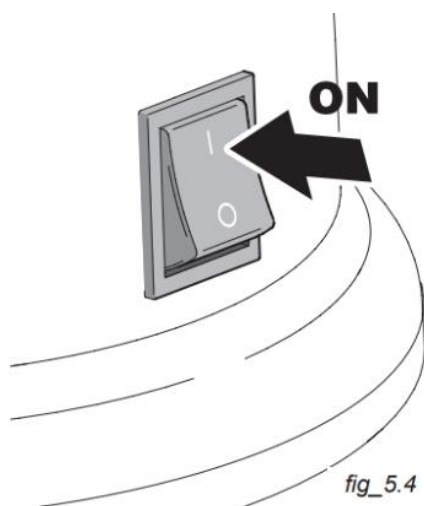


Spuštění mlýnku

Uvedte napájecí spínač do pozice I (fig_5.4).

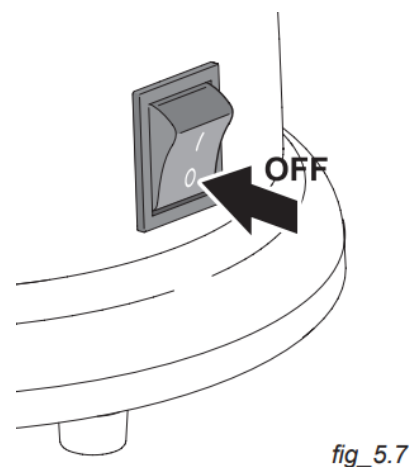
Na displeji zvolte požadovanou dávku mleté kávy k umletí (fig_5.5).

Mletí lze spustit tlačítkem start, které se nachází za vidlicí pro vložení portafiltru. Tlačítko stisknete zadní stranou portafiltru - správné vložení portafiltru automaticky stiskne tlačítko start (fig_5.6).



Stisk dotykového displeje během výdeje pozastaví proces mletí a výdej na dobu pěti sekund. Opětovné stisknutí displeje před uplynutím doby pěti sekund povede k umletí a výdeji zbytku nastavené dávky. Pokud nedojde k opětovnému stisku do pěti sekund, proces se přeručí.

Pro opětovné vypnutí mlýnku přepněte napájecí spínač do pozice 0 (fig_5.7).

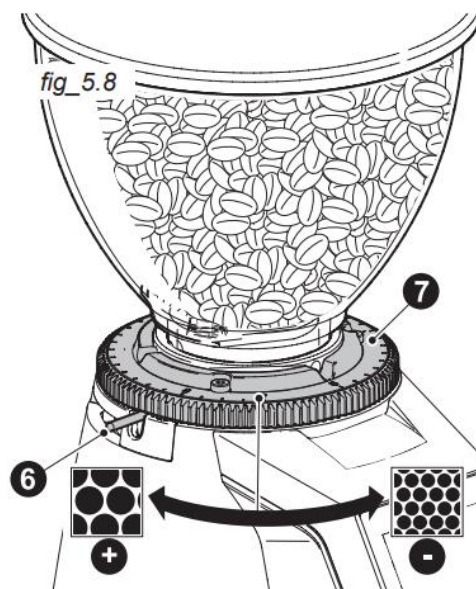


Nastavení hrubosti mletí

Tovární nastavení mlecí hrubosti tohoto mlýnku se nachází na úrovni, která je vhodná pro přípravu espresso z většiny standardních směsí zrnkové kávy na trhu. Pro změnu granulometrie využijte váhu pro přesné odvážení gramáže. Změna hrubosti se plně projeví až po výdeji dvou dávek, protože mlecí systém může obsahovat zbytky mleté kávy z předchozího nastavení.

Nastavení hrubosti mletí pomocí otočného mechanismu

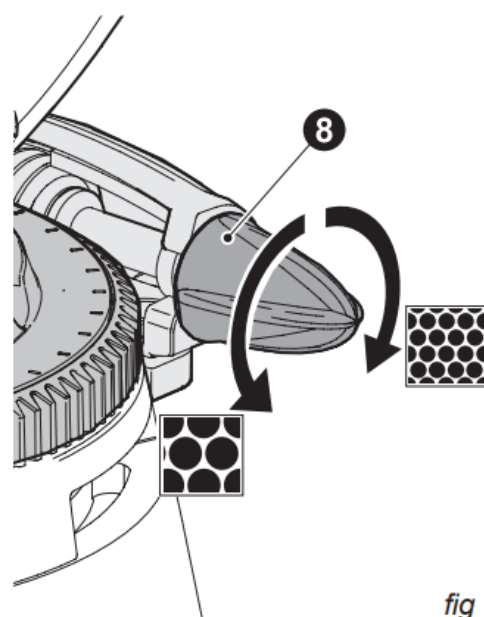
Znázorněno na obrázku vpravo (fig_5.8): stiskněte uzamykací tyčinku (6) pro blokadu mletí a posuňte otočným mechanismem (7) do požadované pozice. Poté uzamykací tyčinku uvolněte. Před spuštěním mletí se ujistěte, že je tyčinka v původní pozici. Nastavení mlecí hrubosti musí být prováděno pouze když je mlýnek vypnutý a v mlecím systému (mezi mlecími kameny, v oblasti pod zásobníkem kávových zrn) nejsou žádné zbytky kávy. Točení mechanismem po směru "+" nastaví hrubší stupeň mletí, točení po směru "-" naopak jemnější stupeň mletí.



Mikrometrické nastavení mletí

Mlecí hrubost lze mikrometricky vyladit pomocí otočného knoflíku (8) (fig_5.9). Mikrometrické nastavení nevyžaduje stisknutí uzamykací tyčinky. Pokud je mezi mlecími kameny káva, provádějte mikrometrické nastavení za chodu motoru mlýnku; pokud mezi mlecími kameny není káva, provádějte mikrometrické nastavení s vypnutým motorem. Točení knoflíkem po směru hodinových ručiček nastaví jemnější mletí, točení v protisměru hodinových ručiček nastaví hrubší mletí.

Po každé změně nastavení mlecí hrubosti včetně mikrometrických změn se doporučuje umlít několik gramů kávy za účelem eliminace zbytkové kávy umleté dle předchozího nastavení. Je nutné taktéž brát v potaz, že výslednou chuť kávy ovlivňuje vyjma mlecí hrubosti i široké spektrum dalších faktorů včetně kvality a stáří použitých zrn, způsob stlačení kávy tamperem, nastavení kávovaru atd.

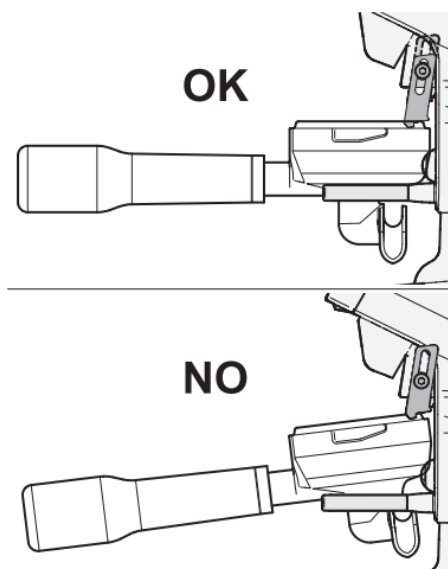


fig_5.9

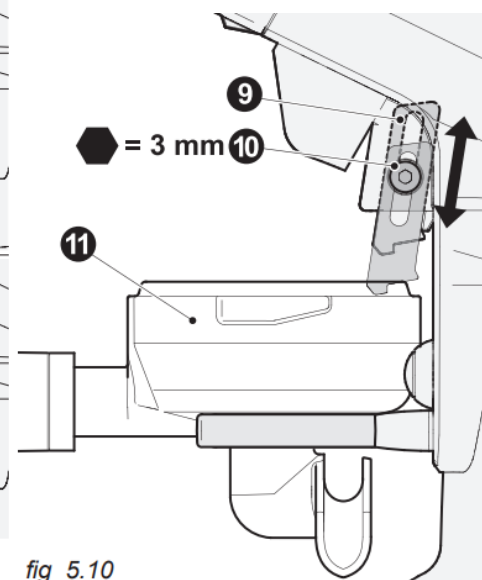
Polohování držáku portafiltru

Mlýnky jsou vybaveny komponentem (9) (fig_5.10) pro přesné nastavení výšky držáku portafiltru. Pro nastavení výšky držáku filtru je nutné provést následující:

- Uvolněte šroub (10) pomocí inbusu o velikosti 3 mm.
- Posuňte držák (9) do požadované pozice.
- Znovu zafixujte držák pomocí šroubu.



fig_5.11



fig_5.10

Správné a nesprávné nastavení držáku filtru je znázorněno na obrázku fig_5.11.

Programování a menu

1 Výběr dávky (Hlavní menu)

2 Výběr typu dávkování (menu DTS)

3 Menu Heslo

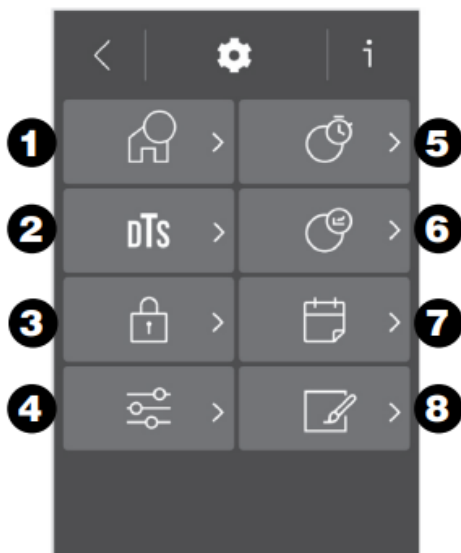
4 Menu Nastavení

5 Menu Časovač

6 Menu Počítadlo

7 Menu Datum a čas

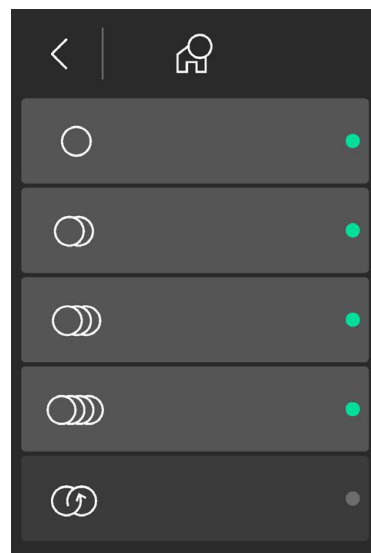
8 Menu Přizpůsobení



Výběr dávky (Hlavní menu)



V hlavním menu je možný výběr dávky k výdeji. Výchozí nastavení nabízí jednotlivé, dvojité, trojité, čtyřnásobné a plynulé dávkování s možností zvolit maximálně 4 typy dávkování. Zvolené možnosti budou označeny zelenou tečkou.



Výběr typu dávkování (menu DTS)



Menu DTS (Dose Type Selection) nabízí výběr mezi módy "Standard", "Push and Grind" a "Bartender". Zvolený mód bud označen zelenou tečkou.



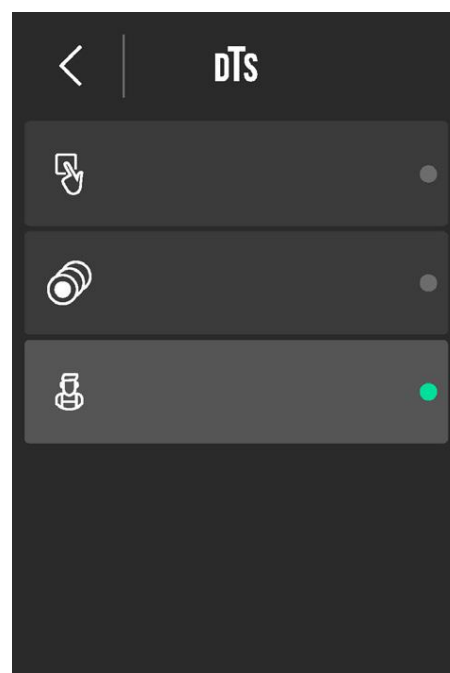
Mód "Standard"

Po zvolení požadované dávky v hlavním menu a následném stisku tlačítka Start provede mlýnek výdej v nastaveném časovém intervalu. Časový interval pro výdej je možné změnit v menu Programování.



Mód "Push and Grind"

V tomto módu je možné spustit vícenásobný výdej opakovaným stiskem tlačítka Start. Stiskněte tlačítko Start jedenkrát pro výdej jednou, dvakrát pro výdej dvakrát, třikrát pro výdej třikrát a tak dále.





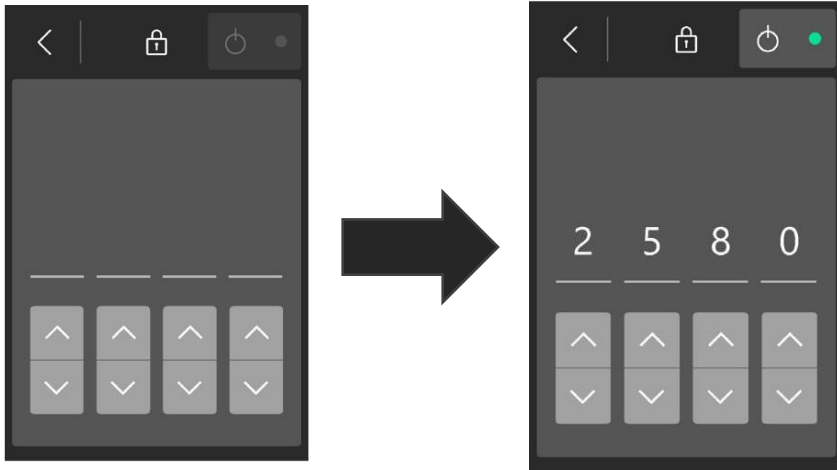
Mód "Bartender"


Umožňuje volbu dávek stejným způsobem jako mód "Standard", výdej však bude probíhat pouze za kontinuálního tisknutí tlačítka Start. Pokud je tlačítko Start uvolněno před dokončením výdeje dávky po dobu pěti sekund, výdej se zastaví. Při opětovném stisku do pěti sekund bude výdej pokračovat.

Menu Heslo






Toto menu umožňuje nastavit čtyřčíselné přístupové heslo. Aktivace hesla bude vyžadovat vložení zvoleného kódu při každém pokusu o vstup do menu Programování.



Stiskem ikony  dojde k aktivaci či deaktivaci nutnosti zadávání přístupového hesla. Barva tečky vedle této ikony indikuje současný stav.

Legenda:

-  Šedá: Blokace heslem je deaktivována
-  Červená: Systém čeká na potvrzení pokusu o aktivaci blokace heslem
-  Zelená: Blokace heslem je aktivována

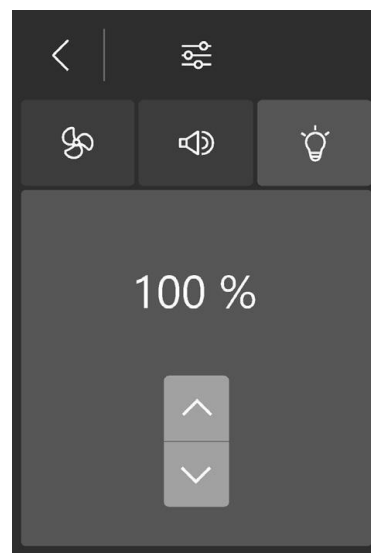
Menu Nastavení



V menu Nastavení je možné provádět následující úpravy:

- Operační čas větráku
- Intenzita zvuku
- Intenzita osvětlení


Po volbě jedné z možností bude možné změnit nastavení intenzity/délky na procentuální stupnici. Intenzitu/délku je možné měnit v intervalech 25%.





Menu Časovač



V menu Časovač lze nastavit mlecí čas jednotlivých dávek. Zvolte dávku, jejíž mlecí čas chcete změnit a poté čas upravte stiskem tlačítek +/- na obrazovce. Mlecí čas je možné nastavit s přesností na jednu dvacetinu sekundy (0,05 sec).

Pro automatické zobrazování nastavených časů u jednotlivých dávek v hlavním menu stiskněte ikonu . Barva tečky u této ikony indikuje stav.

Legenda:

-  šedá = zobrazování časů vypnuto
-  zelená = zobrazování časů zapnuto




Menu počítadlo dávek





V menu počítadlo dávek je možné vidět historii používání mlýnku ve vydaných dávkách. Zobrazuje se počet vydaných dávek za poslední týden, měsíc a za celou dobu používání mlýnku.

Zobrazování denního výdeje lze provést stiskem ikony .

Historii vydaných dávek za poslední týden a měsíc lze restartovat stiskem červené ikony s bílým křížkem .

Legenda:

-  Zelená = zobrazení denního výdeje aktivováno.
-  Šedá = zobrazování denního výdeje deaktivováno.



Menu Datum a čas



V tomto menu je možné nastavit datum a čas. Nastavení data a času bude využíváno pro počítání denních a týdenních dávek.

Menu Přizpůsobení



V menu Přizpůsobení lze změnit logo, spořičku obrazovky a barevné schéma uživatelského rozhraní.

Menu přizpůsobení – loga



Zde lze nastavit logo, které se bude zobrazovat v hlavním menu. Do systému je možné uložit dvě vlastní loga. Aktivní logo bude označeno zelenou tečkou. Výchozí logo Macap není možné smazat.


Loga lze mazat kliknutím na červenou ikonu s bílým křížkem  .



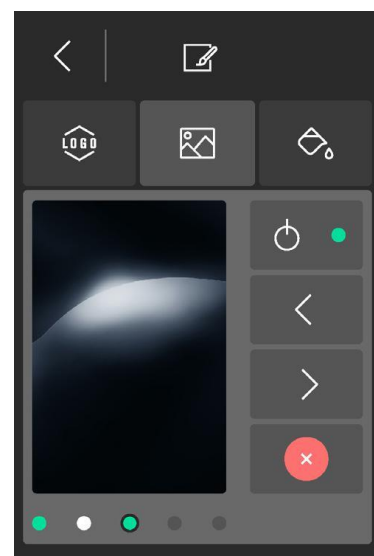
Menu přizpůsobení - spořiče obrazovky






Zde je možné nastavit, který z nahraných obrázků bude zobrazován na displeji ve standby-módu. Mezi nahranými obrázky se lze pohybovat pomocí ikon "<" a ">". Aktivní spořič obrazovky bude označen zelenou tečkou. Do systému je možné nahrát maximálně 5 obrázků.

Nahrané obrázky lze mazat kliknutím na červenou ikonu s bílým křížkem  .

Stiskem ikony  dojde k aktivaci zvoleného obrázku jako spořiče.



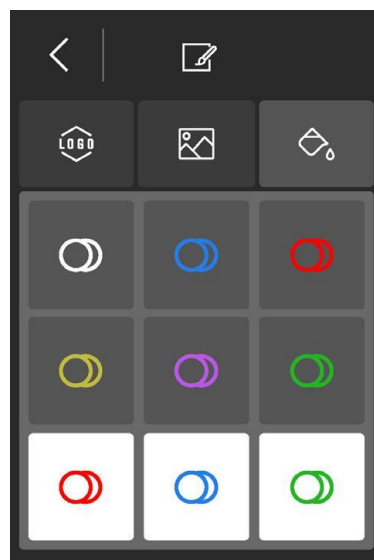
Legenda:

-  Zelená: aktivní spořič obrazovky
-  Bílá: neaktivní spořiče obrazovky
-  Šedá: volné místo pro nahrání spořiče obrazovky

Menu přizpůsobení - Barvy



V tomto menu lze zvolit barevné schéma uživatelského rozhraní.

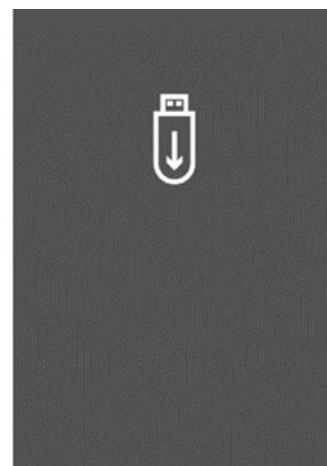
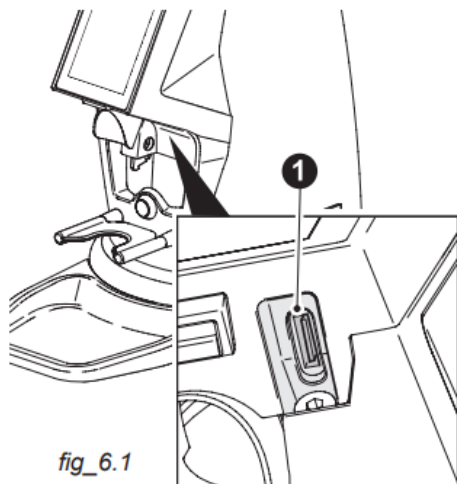


Nahrávání obrázků

Mlýnek je vybaven USB-C portem (1) (fig_6.1). Systém mlýnku je kompatibilní výhradně s flash-disky ve formátu FAT32. USB port lze použít pouze k nahrávání obrázků (loga a spořiče obrazovky) a softwarových aktualizací.

Soubory je možné nahrát jen tehdy, pokud je mlýnek zapnutý a ve hlavním menu. Po připojení flash-disku systém zažádá o potvrzení (fig_6.2)

Po dokončení procesu nahrávání se na displeji zobrazí ikona indikující dokončení procesu nahrávání. Nyní je možné bezpečně odpojit flash-disk (fig_6.3).



Nahrávání obrázků pro nahrazení loga

Obrázky musejí být ve formátu PNG a jejich velikost musí činit 305 x 80 pixelů. Název souboru musí dodržovat formát "LogoImg_XXXX", kde "XXXX" může být nahrazeno vlastním názvem. Obrázky mohou mít transparentní pozadí.

Nahrávání obrázků pro použití jako spořiče obrazovky

Obrázky musejí být ve formátu PNG, jejich velikost v pixelech nesmí činit více než 320 x 480 px, a jejich velikost v KB nesmí přesahovat limit 200 KB. Název souboru musí dodržovat formát "SSaverImg_XXXX", kde "XXXX" může být nahrazeno vlastním názvem. Obrázky mohou mít transparentní pozadí.

Čištění a skladování

Mlýnek lze čistit pouze měkkými materiály (např. látkový hadřík, jemná houba). Použití abrazivních materiálů (např. drátěnka, kartáč s tvrdými vlákny) povede k poškození přístroje. Mlýnek nesmí být čistěn pomocí agresivních detergentů (např. alkohol, ředidla). Žádná část mlýnku není určena k mytí v kuchyňské myčce. Je doporučeno mlýnek čistit pravidelně a v souladu s výše uvedenými pokyny. Odnímatelné plastové komponenty je doporučeno pravidelně odpojovat a čistit samostatně. Při čištění je nutné zamezit navlhčení senzitivních elektronických částí (např. napájecí spínač). Čištění může být prováděno pouze po odpojení mlýnku z elektrického proudu.

Skladování

Pokud mlýnek nebude delší dobu používán, je nutné jej správně uskladnit a provést před jeho uskladněním následující kroky:

- Odpojte mlýnek z elektrického proudu.
- Vyprázdněte zásobník kávových zrn.
- Pečlivě očistěte všechny části mlýnku, které přicházejí do styku s kávou, za dodržení pokynů uvedených v tomto manuálu.
- Pečlivě očistěte i ostatní části mlýnku, za dodržení pokynů uvedených v tomto manuálu (čištění neabrazivními materiály a neagresivními čistícími prostředky).
- Obalte vnější povrchy mlýnku celofánovou fólií či jej umístěte do celofánového obalu.
- Zvolte k uskladnění vnitřní prostory bez vlhkosti, jejichž teplota po celou dobu uskladnění neklesne pod 1°C.

Řešení potíží

Pokud mlýnek nelze spustit:

- Zkontrolujte, zda je napájecí spínač v pozici I.
- Zkontrolujte, zda je mlýnek zapojen do elektřiny napájecím kabelem.
- Ujistěte se, že otočný mechanismus pro nastavení hrubosti mletí není v pozici „0“.
- Ujistěte se, že v mlecích kamenech není zaseknutý nějaký objekt (před jakoukoliv interakcí s mlecími kameny musí být mlýnek vypojen z elektřiny).

Pokud se chod mlýnku zastavil v důsledku přehřátí motoru:

Mlýnek je vybaven pojistným zařízením, které v případě přehřátí automaticky vypne jeho chod. Po aktivaci pojistného zařízení nebude možné mlýnek spustit po dobu 15 až 30 minut. Po uplynutí dostatečně dlouhé doby bude mlýnek možné restartovat. Po úspěšném restartu bude mlýnek opět schopný provozu.

Likvidace

Likvidace mlýnku musí být provedena v souladu s legislativními vyhláškami EU číslo 185 čl. 13 z 25. září 2007 a číslo 151 z 25. července 2005, dle nařízení 2002/95/EC, 2002/96/EC a 2003/108/EC o redukci nebezpečných materiálů elektrických zařízení a likvidace odpadu. S produktem není možné nakládat jako s běžným odpadem, ale musí být odevzdán autorizovanému sběrnému středisku odpadů. Správná likvidace mlýnku zamezuje negativním dopadům na životní prostředí a obecné zdraví a umožňuje recyklaci některých částí, což výrazně šetří materiály a energii. Produkt je označen symbolem přeškrtnutého pojízdného kontejneru za účelem připomenutí, že s ním nelze nakládat jako s běžným odpadem.



Výrobce

Macap s.r.l.
via Toniolo, 18
30030 - Maerne di Martellago (VE)
ITÁLIE
www.macap.it



MACAP s.r.l.
Via Toniolo 18 - 30030 Maerne di Martellago (VE) Italy
Tel +39 041 5030466 | Fax +39 041 5030477
www.macap.it - info@macap.it